

사순절
LENT

First Presbyterian Church

포트웨인 제일장로교회

담임목사 | 안영수 교육목사 | 임현철

시무장로 | 최광희 양재선 김유자 심현태 백하은

First Presbyterian Church of Fort Wayne 300 W. Wayne St. Fort Wayne IN 46802

www.firstpresfortwayne.org

2026년 3월 8일
오전 11시

인도 | 백하은 장로
설교 | 안영수 목사
반주 | 안병국 청년

전 주 [The Prelude] ————— 반 주 자

개회선언 [Call to Worship] ————— 교독문 126 번 (사순절 3) ————— 인 도 자

인도자: 여호와여 나의 영혼이 주를 우러러보나이다

One: To you, O Lord, I lift up my soul.

다같이: 나의 하나님이며 내가 주를 의지하였사오니 나를 부끄럽지 않게 하시고

All: In you I trust, O my God, Do not let me be put to shame.

인도자: 나의 원수들이 나를 이겨 개가를 부르지 못하게 하소서

One: Nor let my enemies triumph over me.

다같이: 주를 바라는 자들은 수치를 당하지 아니하러니와 까닭 없이 속이는 자들은 수치를 당하리이다

All: No one whose hope is in you will ever be put to shame, but they will be put to shame who are treacherous without excuse.

인도자: 여호와와 주의 도를 내게 보이시고 주의 길을 내게 가르치소서

One: Show me your ways, O Lord, teach me your paths;

다같이: 주의 진리로 나를 지도하시고 교훈하소서 주는 내 구원의 하나님이니 내가 종일 주를 기다리나이다

All: Guide me in your truth and teach me, for you are God my Savior, and my hope is in you all day long.

인도자: 여호와여 주의 긍휼하심과 인자하심이 영원부터 있었사오니

One: Your great mercy and love, for they are from of God

다같이: 주여 이것들을 기억하옵소서

All: Remember, O Lord

인도자: 여호와여 내 젊은 시절의 죄와 허물을 기억하지 마시고

One: Remember not the sins of my youth and my rebellious ways

다같이: 주의 인자하심을 따라 주께서 나를 기억하시되 주의 선하심으로 하옵소서

All: According to your love remember me, for you are good, O Lord.

인도자: 여호와와 선하시고 정직하시니 그러므로 그의 도로 죄인들을 교훈하시리로다

One: Good and upright is the Lord; therefore he instructs sinners in his ways.

다같이: 온유한 자를 정의로 지도하심이여 온유한 자에게 그의 도를 가르치시리로다

All: He guides the humble in what is right and teaches them his way.

(다같이): 여호와의 모든 길은 그의 언약과 증거를 지키는 자에게 인자와 진리로다

(All): All the ways of the Lord are loving and faithful for those who keep the demands of his covenant.

교회학교 자녀축복 [Sunday School Blessing] _____ 다 같이
축복합니다 (God Bless You)

찬송 [Hymn] — 찬송가 27 장 빛나고 높은 보좌와 (Majestic Sweetness Sits Enthroned) — 다 같이

사도신경 [Affirmation of Faith] _____ 다 같이

다같이: 나는 전능하신 아버지 하나님, 천지의 창조주를 믿습니다. 나는 그의 유일하신 아들, 우리 주 예수 그리스도를 믿습니다. 그는 성령으로 잉태되어 동정녀 마리아에게서 나시고, 본디오 빌라도에게 고난을 받아 십자가에 못 박혀 죽으시고, 장사된 지 사흘만에 죽은 자 가운데서 다시 살아나셨으며, 하늘에 오르시어 전능하신 아버지 하나님 우편에 앉아 계시다가, 거기로부터 살아있는 자와 죽은 자를 심판하러 오십니다. 나는 성령을 믿으며, 거룩한 공교회와 성도의 교제와 죄를 용서 받는 것과 몸의 부활과 영생을 믿습니다. 아멘.

I believe in God the Father Almighty, maker of heaven and earth; And in Jesus Christ, his only Son our Lord: who was conceived by the Holy Spirit, born of the Virgin Mary, suffered under Pontius Pilate, was crucified, dead, and buried; the third day he rose again from the dead; he ascend into heaven, and sitteth on the right hand of God the Father Almighty; from thence he shall come to judge the quick and the dead. I believe in the Holy Spirit, the holy universal church, the communion of saints, the forgiveness of sins, the resurrection of the body, and the life everlasting. Amen.

참회의기도 [Prayer of Confession] _____ 다 같이

사순절의 여정 가운데, 하나님 앞에 저희의 죄를 회개합니다.
지난 시간, 저희는 주님이 베푸신 은혜를 기억하기보다, 걱정과 마음을 뺏기며 지냈습니다.
주님의 선한 인도하심을 신뢰하지 못하고, 찬양이 아닌 불평으로 지냈습니다.
주님, 저희의 언약함과 죄악을 용서해 주시옵소서.
사순절 기간, 예배와 기도를 통해, 다시금 하나님을 향한 찬양과 감사가 회복되게 하옵소서.
예수님의 이름으로 이 고백의 기도를 드립니다. 아멘.

용서의선언 [Assurance of Pardon] _____ 인 도 자

응답찬송 [Response Hymn] _____ 하나님의 사랑을 (Yearning for God's Love) _____ 다 같이

하나님의 사랑을 사모하는 자 하나님의 평안을 바라보는자,
너의 모든 것 창조하신 우리 주님이 너를 얼마나 사랑하시는지

When you've been longing for God's unfailing love

When you've been yearning for God's perfect peace

God, our Lord, the Creator of heaven and earth, we know, Is the One who loves you so

하나님께 찬양과 경배하는 자 하나님의 선하심을 닮아가는자,

너의 모든 것 창조하신 우리 주님이 너를 자녀 삼으셨네

When we worship and lift up our praise to the Lord.

When we pursue His goodness and to be more like Him.

God, the Creator of heaven and earth, Is the One who calls you His own.

후렴: 하나님 사랑의 눈으로 너를 어느 때나 바라보시고 하나님 인자한 귀로써 언제나 너에게 귀기울이시니

Our God keeps His eyes upon you He's always watching over you

Our God with his merciful ears, He always inclines them to you

어두움에 밝은 빛을 비쳐주시고 너의 작은 신음에도 응답하시,

너는 어느 곳에 있든지 주를 향하고 주만 바라볼지라

He has shone the light in the darkness He has heard your faintest moaning,

then Wherever you are, lift your eyes to the Lord Look up to the Lord

평화의 인사 [Sharing Peace] _____ 다 같 이

중보기도와 주기도문 [The Lord's Prayer] _____ 김현숙 집사

성경봉독 [Scripture Reading] _____ 야고보서 1:22-27 _____ 이해욱 성도

설교 [The Sermon] _____ “말씀을 살피라- 야고보서 강해 4” _____ 안영수 목사

찬양과 봉헌 [Offering and Offertory] _____ 봉헌위원: 신선화 성도, 매튜 레만 성도

선한 능력으로 (By Gentle Powers)

1 절: 그 선한 힘에 고요히 감싸여 그 놀라운 평화를 누리며
나 그대들과 함께 걸어가네 나 그대들과 한해를 여내

Surrounded by such true and gentle powers. So wondrously consoled and without fear
Thus I will spend with you these final hours and then together enter a new year

2 절: 지나간 허물 어둠의 날들이 무겁게 내 영혼 짓눌러도
오주여 우릴 외면치 마시고 약속의 구원을 이루소서

The worries of the old years still torment us, We're troubled still by long and wicked days.
Oh Lord give our frightened souls the healing, For which you've chased us in many ways

3 절: 주께서 밝히신 작은 촛불이 어둠을 헤치고 타오르네
그 빛에 우리 모두 하나되어 온 누리에 비추게 하소서

The little candle you have lit burns through the darkness.
May we all be united in its light and let it shine on all.

후렴: 그 선한 힘이 우릴 감싸시니 믿음으로 일어날 일 기대하네
주 언제나 우리와 함께 계셔 하루 또 하루가 늘 새로워

By gentle powers lovingly surrounded, with patience we'll endure,

let come what may God is with us at night and in the morning and certainly on every future day.

봉헌 기도 [Prayer of Dedication] _____ 인 도 자

교회소식 [Announcement] _____ 안영수 목사

축도 및 폐회 [Benediction and Postlude] _____ 안영수 목사

찬송가 171 장 하나님의 독생자 (God sent His Son)

살아 계신 주 나의 참된 소망 걱정 근심 전혀 없네
사랑의 주 내 갈 길 인도하니 내 모든 삶의 기쁨 늘 충만하네

오늘의 말씀 (야고보서 James 1: 22-27)

22 너희는 말씀을 행하는 자가 되고 듣기만 하여 자신을 속이는 자가 되지 말라 23 누구든지 말씀을 듣고 행하지 아니하면 그는 거울로 자기의 생긴 얼굴을 보는 사람과 같아서 24 제 자신을 보고 가서 그 모습이 어떠했는지를 곧 잊어버리거니와 25 자유롭게 하는 온전한 율법을 들여다보고 있는 자는 듣고 잊어버리는 자가 아니요 실천하는 자니 이 사람은 그 행하는 일에 복을 받으리라 26 누구든지 스스로 경건하다 생각하며 자기 혀를 재갈 물리지 아니하고 자기 마음을 속이면 이 사람의 경건은 헛것이라 27 하나님 아버지 앞에서 정결하고 더러움이 없는 경건은 곧 고아와 과부를 그 환난중에 돌보고 또 자기를 지켜 세속에 물들지 아니하는 그것이니라

22 But be doers of the word, and not merely hearers who deceive themselves. 23 For if any are hearers of the word and not doers, they are like those who look at themselves in a mirror; 24 for they look at themselves and, on going away, immediately forget what they were like. 25 But those who look into the perfect law, the law of liberty, and persevere, being not hearers who forget but doers who act—they will be blessed in their doing. 26 If any think they are religious, and do not bridle their tongues but deceive their hearts, their religion is worthless. 27 Religion that is pure and undefiled before God, the Father, is this: to care for orphans and widows in their distress, and to keep oneself unstained by the world.

알 리 는 말 씀 (Announcements)

1. 감사

◇ 예배와 친교, 예배 안내를 위해 수고해주시는 모든 봉사자들에게 감사드립니다.

2. 오늘 예배 안내

◇ 오늘은 사랑의 바구니 선교헌금 주일입니다. 선교헌금 봉투를 사용해 헌금과 함께 제출하시면, 탈북청소년 교육기관인 하늘 꿈 학교와, 조이스쿨(방글라데시의 소녀 고아원)을 지원하기 위해 사용됩니다.

◇ 오늘 예배 후 친교실로 이동해 점심 친교시간을 갖겠습니다.

◇ 오늘 점심친교 이후, 3 월 운영위원회 모임이 있습니다.

3. 다음 주 (3 월 15 일) 연합 예배 안내

◇ 다음 주일은 푸드도네이션 주일입니다. 이 음식은 포트웨인 다운타운 지역의 3 곳의 푸드뱅크로 보내집니다.

◇ 다음 주일은 공동의회가 있는 주일이며, 이를 위해 한미 회중이 본당에서 연합예배를 드립니다. 이날 공동의회에서 김현주 집사님이 새로운 장로로 피택받게 됩니다.

◇ 다음 주 연합예배 후, 한국회중은 친교실로 이동해 점심 친교시간을 갖습니다.

4. 아래의 내용을 참조하여 주세요.

◇ 오늘 점심친교 시간에 김현숙 집사님의 장녀 이든 어린이가, 걸스카우트 모금을 위해 친교실에서 걸스카우트 쿠키를 판매합니다. 많이 동참해주세요.

◇ 3 월 강단 꽃 봉헌: 3/8 : 김신희 집사(범사에 감사), 3/22: 박영일, 박명희 집사(범사에 감사)

◇ 3 월에 강단 꽃 봉헌 하기를 원하시는 분은 임현철 목사님에게 알려 주세요. 강단 꽃 장식 비용은 60 불입니다. 헌금 시간에 이름과 함께 메모 란에 "Chapel Flowers" 라고 적어 주시고 헌금과 함께 드리면 됩니다. 이후 친교실에 부착된 강단 꽃 신청표에, 꽃 봉헌을 희망하시는 날에 사인을 해주세요.

5. 아래의 일정을 참조하여 주세요.

◇ 3 월 당회: 3 월 17 일(화), 저녁 6 시 30 분

◇ 수요기도회: 사순절 기간 (2/18-4/2), 매주 수요일 아침 10 시 30 분, 채플에서 수요기도회가 있습니다.

◇ 레스큐 미션 봉사: 모든 봉사자들의 신청이 완료되었습니다. 자원봉사하는 모든 분들에게 감사드립니다.

◇ Hands on Fort Wayne: 부활절 다음 주일인, 4 월 12 일(주일) 예배 후 미국회중과 연합으로 공원 청소, 요양원 방문, 소방서 방문 등, 도시를 위한 봉사를 할 예정입니다. 친교실에 사인업 시트가 부착되어 있으니 희망하는 봉사란에 사인을 해주세요

3 월 예배 봉사자

날짜	기도	성경봉독	헌금위원	점심 친교
3/8	김현숙	이해욱	신선화, 매튜 레만	김유자, 최광희
3/15	한미 회중 연합예배-애뉴얼 미팅(교인총회)			임진아
3/22	오한솔	김신화	조정일, 매튜 레만	심سن정숙
3/29	양재선	크리스티 레만	조정일, 매튜 레만	김은영